

---

# YOUNG ROYALS

**CREATED BY**

Lisa Ambjörn | Lars Beckung | Camilla Holter

**EPISODE 2.06**

**"Episode 6"**

Secrets come to light as an unexpected renegade spoils Simon's plan. Wilhelm's fateful speech approaches – will he rise to the occasion?

**WRITTEN BY:**

Lisa Ambjörn | Ebba Stymne

**DIRECTED BY:**

Lisa Farzaneh

**ORIGINAL BROADCAST:**

November 1, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

YOUNG ROYALS is a Netflix Original series

---

## EPISODE CAST

Edvin Ryding	...	Wilhelm
Omar Rudberg	...	Simon
Malte Gårdinger	...	August
Frida Argento	...	Sara
Tommy Wättring	...	Marcus
Nikita Uggla	...	Felice
Samuel Astor	...	Nils
Xiao-Long Rathje Zhao	...	Alexander
Nils Wetterholm	...	Vincent
Nathalie Varli	...	Madison
Felicia Truedsson	...	Stella
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Uno Elger	...	Walter
Fabian Penje	...	Henry
Carmen Gloria Pérez	...	Linda

1  
00:00:06 --> 00:00:10  
A NETFLIX SERIES

2  
00:00:11 --> 00:00:12  
[sighs]

3  
00:00:18 --> 00:00:20  
Are you going there now?

4  
00:00:20 --> 00:00:22  
[Simon] Mom's picking me up at ten.

5  
00:00:22 --> 00:00:26  
[Wilhelm] Can't you stay a while then?  
I mean, we have the day off.

6  
00:00:26 --> 00:00:27  
I have something to take care of first.

7  
00:00:31 --> 00:00:32  
I have to start making things right.

8  
00:00:39 --> 00:00:40  
[Wilhelm sighs]

9  
00:00:40 --> 00:00:42  
I'll call you  
when I get home from the police.

10  
00:00:50 --> 00:00:52  
[door opens, closes]

11  
00:01:03 --> 00:01:04  
[sighs]

12  
00:01:08 --> 00:01:10  
[ringing tone]

13  
00:01:10 --> 00:01:12  
[breathes anxiously]

14  
00:01:14 --> 00:01:16  
[ringing tone]

15  
00:01:18 --> 00:01:19  
[Jan-Olof] Yes?

16  
00:01:20 --> 00:01:21  
Hi, Jan-Olof.

17  
00:01:22 --> 00:01:23  
-[Jan-Olof] August.  
-Yes.

18  
00:01:23 --> 00:01:25  
S-so something...

19  
00:01:25 --> 00:01:28  
minor happened, sort of.

20  
00:01:28 --> 00:01:31  
[Jan-Olof] Is it urgent?  
We're about to take off from Brussels.

21  
00:01:31 --> 00:01:34  
[inhales] No, it's-it's just  
that I have a bit of a situation--

22  
00:01:34 --> 00:01:36  
-[Jan-Olof] Au-Aug-August. August.  
-Uh...

23

00:01:36 --> 00:01:40  
[Jan-Olof] We are counting on you  
not to give us any problems whatsoever.

24

00:01:40 --> 00:01:44  
You represent the entire Royal Court now.

25

00:01:45 --> 00:01:47  
[inhales deeply]

26

00:01:47 --> 00:01:49  
Nah, it... Stupid phone call.

27

00:01:50 --> 00:01:51  
I, uh... [hesitates]

28

00:01:51 --> 00:01:54  
I'll solve it myself.  
It's a minor problem. [chuckles]

29

00:01:54 --> 00:01:56  
I'm so sorry I called.

30

00:01:58 --> 00:02:00  
[sighs]

31

00:02:01 --> 00:02:03  
-[knocking on door]  
-Yes? Yeah?

32

00:02:06 --> 00:02:09  
Good morning. It's quarter past seven,  
and it's 12 degrees outside.

33

00:02:10 --> 00:02:11

Thanks, Alexander.

34

00:02:12 --> 00:02:13

Sure.

35

00:02:15 --> 00:02:16

[inhales] Hey!

36

00:02:18 --> 00:02:19

[Alexander] Hmm?

37

00:02:19 --> 00:02:21

["The Crown Is Mine" playing]

38

00:02:22 --> 00:02:25

♪ I got my eyes on the prize ♪

39

00:02:25 --> 00:02:26

-Come in for a bit.

-[Alexander] Hmm.

40

00:02:26 --> 00:02:30

♪ First place every time

The crown is mine ♪

41

00:02:33 --> 00:02:35

FEEL YOUR RESPONSIBILITY FOR THE LEGACY

42

00:02:35 --> 00:02:37

♪ You can try but you won't beat me ♪

43

00:02:38 --> 00:02:40

♪ Call me crazy, call me freaky ♪

44

00:02:42 --> 00:02:44

♪ Everybody's tryna be me ♪

45

00:02:44 --> 00:02:45  
[music fades out]

46

00:02:50 --> 00:02:51  
[sighs]

47

00:02:53 --> 00:02:55  
Your Majesty...

48

00:02:57 --> 00:02:58  
Your... [clears throat]

49

00:02:58 --> 00:02:59  
Your Majesty...

50

00:03:00 --> 00:03:02  
Dear Mother...

51

00:03:02 --> 00:03:05  
[groaning sigh]

52

00:03:05 --> 00:03:07  
It's an honor to stand before you today...

53

00:03:08 --> 00:03:10  
and speak to you.

54

00:03:10 --> 00:03:14  
Not only as the Crown Prince of Sweden...

55

00:03:15 --> 00:03:15  
but rather...

56

00:03:16 --> 00:03:19

but also as... also as your...  
[sighs, clicks tongue]

57

00:03:19 --> 00:03:21  
Uh... [under breath] Oh, fuck.

58

00:03:21 --> 00:03:23  
[cell phone chimes, vibrates]

59

00:03:30 --> 00:03:32  
AUGUST: WE HAVE TO TALK.  
COME TO THE PALACE.

60

00:03:33 --> 00:03:34  
[sighs]

61

00:03:36 --> 00:03:38  
WILHELM: I DON'T WANT TO TALK TO YOU.

62

00:03:38 --> 00:03:41  
AUGUST: YOU NEED TO HEAR THIS.  
IT'S ABOUT SIMON.

63

00:03:41 --> 00:03:42  
[phone clatters]

64

00:03:44 --> 00:03:47  
-[indistinct chattering]  
-[hammering]

65

00:04:04 --> 00:04:05  
Hi.

66

00:04:06 --> 00:04:07  
Hi.

67



00:04:08 --> 00:04:10  
You haven't picked up your phone in days.

68  
00:04:11 --> 00:04:12  
I've had a lot going on, and...

69  
00:04:15 --> 00:04:16  
Can we please just talk?

70  
00:04:27 --> 00:04:29  
[Marcus sighs] Okay.

71  
00:04:30 --> 00:04:31  
Go ahead.

72  
00:04:31 --> 00:04:34  
I really like you... a lot.

73  
00:04:35 --> 00:04:38  
-You're good and--  
-"And nice and totally perfect."

74  
00:04:39 --> 00:04:41  
But that's not enough, is it?

75  
00:04:41 --> 00:04:45  
-Not compared to a prince at least.  
-This isn't about Wille.

76  
00:04:45 --> 00:04:47  
[Marcus] It isn't? [scoffs]

77  
00:04:48 --> 00:04:49  
So nothing happened between you two?

78  
00:04:53 --> 00:04:57

So that's why you left me at the ball.  
I came there for your sake.

79

00:04:57 --> 00:04:59

For what?

To make him jealous or something?

80

00:04:59 --> 00:05:01

-[Simon] No, that's not the reason.

-[scoffs]

81

00:05:01 --> 00:05:05

I've been trying to tell you that  
I'm not ready for a serious relationship,

82

00:05:05 --> 00:05:07

and you haven't been listening to me.

83

00:05:07 --> 00:05:09

[Marcus] Okay, so it's my fault  
that you treat me like shit?

84

00:05:09 --> 00:05:10

No.

85

00:05:12 --> 00:05:14

But it just happened to come to this.

86

00:05:18 --> 00:05:19

[Marcus sighs]

87

00:05:20 --> 00:05:22

-[Marcus scoffs] Just...

-I'm sorry.

88

00:05:22 --> 00:05:24

So it just happened too?

89

00:05:24 --> 00:05:27  
Everything just happens,  
and it's never your fault.

90

00:05:27 --> 00:05:29  
Do you know what your problem is?

91

00:05:29 --> 00:05:32  
It's that you go around seeing yourself  
as some kind of fucking victim

92

00:05:32 --> 00:05:33  
among all the brats.

93

00:05:33 --> 00:05:37  
You say you don't want any drama,  
but apparently that's what turns you on.

94

00:05:39 --> 00:05:40  
Go.

95

00:05:41 --> 00:05:42  
Go.

96

00:05:49 --> 00:05:51  
[Simon inhales deeply]

97

00:05:53 --> 00:05:55  
[exhales softly]

98

00:06:01 --> 00:06:02  
[Wilhelm sighs]

99

00:06:03 --> 00:06:06  
ONCE A BROTHER, ALWAYS A BROTHER

100

00:06:10 --> 00:06:11  
What do you want?

101

00:06:13 --> 00:06:14  
[August sighs]

102

00:06:15 --> 00:06:16  
Look...

103

00:06:18 --> 00:06:21  
I understand that  
what I did to you is unforgivable.

104

00:06:22 --> 00:06:23  
And I have, um...

105

00:06:24 --> 00:06:27  
I have accepted that you will hate me  
for the rest of your life.

106

00:06:28 --> 00:06:31  
But Erik wouldn't have let Simon  
go to the police.

107

00:06:34 --> 00:06:38  
And now it's my responsibility too  
to protect the royal family.

108

00:06:41 --> 00:06:42  
[chuckles softly]

109

00:06:42 --> 00:06:45  
[scoffs] You don't think  
it's a bit late for that?

110

00:06:50 --> 00:06:53  
If Simon reports me, then...

111  
00:06:53 --> 00:06:57  
we have decided  
that Alexander will take the blame.

112  
00:07:03 --> 00:07:04  
[Wilhelm] What?!

113  
00:07:05 --> 00:07:07  
What? What do you mean?  
We have proof that it was you.

114  
00:07:07 --> 00:07:11  
You have proof that the video  
was recorded on my phone, yes.

115  
00:07:11 --> 00:07:13  
But I was pretty drunk.

116  
00:07:13 --> 00:07:17  
So drunk that I left my phone  
at the palace.

117  
00:07:18 --> 00:07:20  
Alexander, nice guy that he is,

118  
00:07:20 --> 00:07:23  
he brought the phone with him  
up to Forest Ridge on his way home.

119  
00:07:24 --> 00:07:27  
He tried to get in,  
knocked on all the windows,

120  
00:07:27 --> 00:07:29

until he eventually came to your window.

121

00:07:29 --> 00:07:32

There, he saw you making out with someone.

122

00:07:32 --> 00:07:35

He started recording,  
just for fun, you know,

123

00:07:35 --> 00:07:37

until he realized  
who you were sleeping with.

124

00:07:39 --> 00:07:41

[Wilhelm] Why are you doing this?

125

00:07:41 --> 00:07:43

You hate August.

126

00:07:44 --> 00:07:47

Yes, but I know that it was you  
who actually framed me for the drugs.

127

00:07:49 --> 00:07:51

And then, you go around pretending  
to be my friend.

128

00:07:52 --> 00:07:54

You can't fuck with me.

129

00:07:54 --> 00:07:57

-I'm not stupid.  
-[scoffs]

130

00:07:57 --> 00:07:59

So what? You're gonna go to prison  
for something that he's done?

131

00:07:59 --&gt; 00:08:02

[August] I've spoken to my lawyer.

132

00:08:02 --&gt; 00:08:06

If this leads to him being convicted,  
which is highly unlikely...

133

00:08:06 --&gt; 00:08:09

I mean, we don't actually know  
who posted the video.

134

00:08:09 --&gt; 00:08:12

There are neither witnesses  
nor proof, right?

135

00:08:13 --&gt; 00:08:15

And Alexander is a minor,  
which means a milder sentence,

136

00:08:16 --&gt; 00:08:20

plus the entire Court's gratitude  
when they understand what you've done.

137

00:08:22 --&gt; 00:08:25

[scoffs] Look, this plan  
that the two of you cooked up,

138

00:08:25 --&gt; 00:08:27

that you think is so fucking smart,  
it'll never work.

139

00:08:27 --&gt; 00:08:29

It won't stop Simon  
from going to the police.

140

00:08:29 --&gt; 00:08:31

-The fuck you think?

-Shame.

141

00:08:32 --> 00:08:34

Well, if you can't convince him,

142

00:08:34 --> 00:08:38

then we might as well make sure that  
everything is brought out in the open.

143

00:08:38 --> 00:08:40

[pills rattle]

144

00:08:40 --> 00:08:42

"Micke Eriksson." [sighs]

145

00:08:42 --> 00:08:44

Pretty easy to guess where this came from.

146

00:08:46 --> 00:08:48

I'd hate to have to report Simon  
to the police.

147

00:08:48 --> 00:08:50

[pills rattle]

148

00:08:50 --> 00:08:51

[container clatters]

149

00:08:53 --> 00:08:57

Wille, be smart here.  
Don't you think this has gone too far?

150

00:08:59 --> 00:09:03

I mean, things settled down  
as soon as you denied the rumors.



151

00:09:03 --> 00:09:06  
-Nobody cares about the video--  
-Wrong! I care!

152

00:09:09 --> 00:09:11  
I'm just trying to make you understand  
what is best for you,

153

00:09:11 --> 00:09:15  
for everybody,  
the thing that does the least damage.

154

00:09:16 --> 00:09:18  
So now, you'll go talk to Simon...

155

00:09:21 --> 00:09:23  
before it's too late.

156

00:09:23 --> 00:09:24  
Okay?

157

00:09:24 --> 00:09:26  
[tense ambient music plays]

158

00:09:42 --> 00:09:43  
[music fades out]

159

00:09:46 --> 00:09:49  
[man] Yeah, some show jumping horse  
for my son.

160

00:09:50 --> 00:09:52  
-Yeah. [grunts]  
-[metal gate clatters]

161

00:09:52 --> 00:09:54

I mean, this is just taking  
way too long. Come on.

162

00:09:55 --> 00:09:56  
You done cuddling?

163

00:09:56 --> 00:09:58  
-[Felice] Yeah.  
-[man] Yeah? There. Come on.

164

00:09:58 --> 00:10:00  
Hup!

165

00:10:00 --> 00:10:01  
Helena!

166

00:10:02 --> 00:10:03  
Oh, you're here. Good.

167

00:10:05 --> 00:10:06  
Take the reins.

168

00:10:06 --> 00:10:07  
[clicks tongue] Come on. Get in.

169

00:10:08 --> 00:10:10  
-[hooves clopping]  
-[clattering]

170

00:10:10 --> 00:10:11  
[Rousseau snorts]

171

00:10:17 --> 00:10:19  
-Should we--  
-No, I wanna stay until they've left.

172

00:10:19 --> 00:10:20  
-[man grunts]  
-Absolutely.

173  
00:10:21 --> 00:10:22  
[man] There you go.

174  
00:10:22 --> 00:10:24  
[Rousseau nickers]

175  
00:10:24 --> 00:10:26  
[clattering]

176  
00:10:26 --> 00:10:28  
-[engine starts]  
-[car door closes]

177  
00:10:31 --> 00:10:33  
[Rousseau neighs]

178  
00:10:34 --> 00:10:37  
[paddock horse whinnying]

179  
00:10:56 --> 00:11:00  
[Felice] I played sex games with my dolls  
till I was, like, 14 and a half.

180  
00:11:00 --> 00:11:02  
Last year, I had a kleptomaniac phase.

181  
00:11:02 --> 00:11:05  
And you know that mascara you got  
from me for Christmas? Yeah, I stole it.

182  
00:11:06 --> 00:11:08  
And I haven't slept with three guys.  
I've slept with five.

183

00:11:09 --&gt; 00:11:13

And in my seventh year,  
I said I had an uncle who died from cancer

184

00:11:13 --&gt; 00:11:15

in order to skip PE class.

185

00:11:16 --&gt; 00:11:17

What-What are you doing?

186

00:11:18 --&gt; 00:11:21

I'm so sorry  
that I didn't tell you about Rousseau.

187

00:11:22 --&gt; 00:11:24

I just wanted to be  
completely honest with you.

188

00:11:25 --&gt; 00:11:26

No more secrets.

189

00:11:26 --&gt; 00:11:28

[horse whinnies in distance]

190

00:11:30 --&gt; 00:11:34

Did you really say that you had an uncle  
who died from cancer?

191

00:11:34 --&gt; 00:11:35

Yeah, I did actually.

192

00:11:35 --&gt; 00:11:37

That's so terrible.

193

00:11:38 --&gt; 00:11:40

[breathes deeply]

194

00:11:52 --> 00:11:53

I'm sorry.

195

00:11:53 --> 00:11:56

[sighs] You have nothing to apologize for.

196

00:11:56 --> 00:11:58

Yes. I have to tell you something.

197

00:12:00 --> 00:12:02

-[Felice] Hmm?

-I'm in love with August.

198

00:12:05 --> 00:12:06

What?

199

00:12:06 --> 00:12:08

I wanted to tell you for such a long time,

200

00:12:09 --> 00:12:10

I promise,

201

00:12:10 --> 00:12:13

but I've been so afraid  
that you'd hate me.

202

00:12:13 --> 00:12:15

I'm sorry. I know that he's your ex  
and that you shouldn't...

203

00:12:16 --> 00:12:17

That it's wrong.

204

00:12:18 --> 00:12:21

[scoffs] No, no. But you don't understand.  
You can't be in love with him.

205

00:12:21 --> 00:12:25

I don't give a shit about him being my ex.  
But he's the worst person in the world.

206

00:12:25 --> 00:12:27

[scoffs] He's not to be trusted.

207

00:12:28 --> 00:12:30

[ringing tone]

208

00:12:34 --> 00:12:38

SIMON: HEY, MOM. I'M A BIT EARLY.  
WAITING FOR YOU AT THE CUL-DE-SAC.

209

00:12:39 --> 00:12:39

[Wilhelm] Hey, wait!

210

00:12:40 --> 00:12:41

[pants] Simon.

211

00:12:41 --> 00:12:43

[panting]

212

00:12:43 --> 00:12:44

-He's got us pinned.

-Who?

213

00:12:44 --> 00:12:45

-August.

-What?

214

00:12:45 --> 00:12:48

He's convinced Alexander  
to take the blame for everything.

215  
00:12:48 --> 00:12:49  
[exhales]

216  
00:12:49 --> 00:12:51  
But we have proof.

217  
00:12:51 --> 00:12:53  
We have proof that it was filmed  
with August's phone.

218  
00:12:53 --> 00:12:55  
Now Alexander will say he had it.

219  
00:12:55 --> 00:12:56  
[pants]

220  
00:12:56 --> 00:13:00  
If you go to the police, then...  
they'll bring up the whole drug thing.

221  
00:13:01 --> 00:13:04  
-But...  
-Your dad's name is on the bottles.

222  
00:13:07 --> 00:13:09  
Why is he bringing this up today?

223  
00:13:09 --> 00:13:12  
Somebody must have warned him.  
Have you told anyone?

224  
00:13:12 --> 00:13:14  
[Wilhelm] No, I mean-- I mean,  
Felice knows all about the video,

225

00:13:14 --> 00:13:16  
but I didn't tell her  
that you were going to the police, and...

226  
00:13:17 --> 00:13:18  
she'd never talk to August.

227  
00:13:20 --> 00:13:22  
-[cell phone chiming]  
-Oh, fuck. It's Wille.

228  
00:13:22 --> 00:13:23  
Hold on. Hi.

229  
00:13:23 --> 00:13:25  
-[Wilhelm] Have you talked with August?  
-What?

230  
00:13:25 --> 00:13:27  
[Wilhelm] Simon was going to the police,  
but somehow August found out.

231  
00:13:27 --> 00:13:30  
He's convinced Alexander  
to take the blame.

232  
00:13:30 --> 00:13:31  
W-W-What?

233  
00:13:32 --> 00:13:34  
-What's goin' on?  
-[Wilhelm] Who the fuck told him?

234  
00:13:42 --> 00:13:43  
August!

235  
00:13:44 --> 00:13:47



-Have you seen August?  
-I think he went shooting or something.

236

00:13:48 --> 00:13:49  
[cell phone chimes]

237

00:13:49 --> 00:13:51  
-[door closes]  
-[Simon sighs]

238

00:13:52 --> 00:13:55  
FELICE: WHAT'S GOING ON?  
WHAT THE HELL HAS HE DONE?

239

00:13:55 --> 00:13:57  
WILHELM: COME TO THE SHOOTING RANGE.

240

00:13:57 --> 00:13:59  
THIS HAS TO END.

241

00:14:06 --> 00:14:07  
[Simon] August!

242

00:14:08 --> 00:14:10  
I-I'm shooting here,  
so keep your distance.

243

00:14:10 --> 00:14:12  
Who the hell do you think you are?

244

00:14:13 --> 00:14:14  
Who tipped you off?

245

00:14:15 --> 00:14:16  
-[sighs]  
-[Wilhelm] Huh?

246

00:14:18 --&gt; 00:14:20

What-What are you talking about? Huh?

247

00:14:21 --&gt; 00:14:23

So you just happened to know  
I was going to the police today?

248

00:14:24 --&gt; 00:14:27

[August] The police? [scoffs]

249

00:14:27 --&gt; 00:14:29

You think you can get away  
with anything, don't you?

250

00:14:30 --&gt; 00:14:33

I'm ready to do what it takes  
to protect the royal family.

251

00:14:33 --&gt; 00:14:35

Maybe that's something  
you should consider.

252

00:14:36 --&gt; 00:14:38

Hey... [chuckles] What... What...?

253

00:14:39 --&gt; 00:14:40

What the-- What the hell is this?

254

00:14:41 --&gt; 00:14:45

The royals are fucking masters  
at covering up accidents. Right, August?

255

00:14:47 --&gt; 00:14:50

And I'm still the Crown Prince, not you.

256

00:14:51 --&gt; 00:14:52

Who told you?

257

00:14:53 --> 00:14:54

Wille!

258

00:14:56 --> 00:14:59

-What are you doing?

-[Wilhelm] He's just about to confess.

259

00:14:59 --> 00:15:00

Who was it?

260

00:15:03 --> 00:15:04

Get down on your knees.

261

00:15:06 --> 00:15:09

-On your knees.

-[August] Put the gun down.

262

00:15:09 --> 00:15:11

[tense pulsating music plays]

263

00:15:11 --> 00:15:12

Now!

264

00:15:12 --> 00:15:14

-[August] Fuck.

-[Felice] Wille, what the hell?!

265

00:15:15 --> 00:15:16

[Wilhelm] Tell me who tipped you off.

266

00:15:17 --> 00:15:19

Tell me who the fuck it was.

267

00:15:20 --> 00:15:21

-Calm down for fuck's sake.  
-[Wilhelm] Who was it?

268  
00:15:21 --> 00:15:23  
-[August] Do you--  
-Who was it?!

269  
00:15:23 --> 00:15:24  
Who was it?!

270  
00:15:27 --> 00:15:28  
Who was it?!

271  
00:15:28 --> 00:15:29  
Tell me who the fuck it was!

272  
00:15:29 --> 00:15:30  
It was me!

273  
00:15:30 --> 00:15:32  
-It was me.  
-[Felice gasps]

274  
00:15:32 --> 00:15:33  
[Sara] I told him.

275  
00:15:38 --> 00:15:42  
I thought that if I gave him a chance,  
he would choose to confess himself.

276  
00:15:42 --> 00:15:44  
He was about to confess last winter.

277  
00:15:44 --> 00:15:46  
What? Last winter?!

278

00:15:46 --> 00:15:49  
What the fuck? Why?

279

00:15:50 --> 00:15:51  
'Cause I was in love with him.

280

00:15:56 --> 00:15:58  
-You knew all he's done to me, and still--  
-[Sara] I know.

281

00:15:58 --> 00:16:01  
I thought the damage was already done  
'cause the video had gone viral.

282

00:16:02 --> 00:16:05  
He told me he felt horrible  
and wanted to confess,

283

00:16:05 --> 00:16:07  
and I believed him.

284

00:16:09 --> 00:16:10  
I'm sorry, Simon.

285

00:16:12 --> 00:16:13  
I'm sorry.

286

00:16:13 --> 00:16:16  
[Wilhelm] You didn't think it enough  
to destroy my family, did you?

287

00:16:16 --> 00:16:19  
You had to destroy one more, is that it?  
You couldn't get enough!

288

00:16:19 --> 00:16:20  
Is that how it was?!

289

00:16:20 --&gt; 00:16:22

[August, nervously]

Wille... you don't wanna do this.

290

00:16:22 --&gt; 00:16:24

-You-- I know you don't want this either.

-Simon...

291

00:16:25 --&gt; 00:16:26

You don't even want to be prince.

292

00:16:27 --&gt; 00:16:29

[breathless] Drop the gun. [pants]

293

00:16:29 --&gt; 00:16:31

Wille, what the hell? [sobs]

294

00:16:33 --&gt; 00:16:34

[exhales sharply]

295

00:16:36 --&gt; 00:16:38

You're so fucking despicable,  
you know that?

296

00:16:38 --&gt; 00:16:40

Disgusting.

297

00:16:47 --&gt; 00:16:52

[August breathing anxiously]

298

00:16:52 --&gt; 00:16:54

[Sara, sobs] You--

You were gonna take care of it.

299

00:16:55 --&gt; 00:16:58

[sobs] You were supposed  
to confess, August.

300

00:16:58 --> 00:17:01  
[August breathing heavily]

301

00:17:04 --> 00:17:06  
I have a responsibility now.

302

00:17:07 --> 00:17:10  
I have to protect the royal family.  
Don't you get that? Even if Wille can't--

303

00:17:10 --> 00:17:12  
The thing only you protected was yourself.

304

00:17:13 --> 00:17:17  
I trusted you, and you let me down,  
just like you did everyone else.

305

00:17:17 --> 00:17:18  
[voice breaks] How could I be so stupid?

306

00:17:18 --> 00:17:22  
You-- You also know what it's like  
to fight for what you want, you know?

307

00:17:22 --> 00:17:24  
-We-We're the same, you and me.  
-[Sara sobs]

308

00:17:25 --> 00:17:26  
-[August] That's what I love about you.  
-No.

309

00:17:27 --> 00:17:28  
[August] Yes, Sara. I...

310  
00:17:28 --> 00:17:30  
I'm sorry. I... I...

311  
00:17:30 --> 00:17:32  
I couldn't do anything else.

312  
00:17:35 --> 00:17:36  
Sara?

313  
00:17:37 --> 00:17:39  
[August breathes heavily]

314  
00:17:39 --> 00:17:40  
No.

315  
00:17:40 --> 00:17:42  
-[August sighs]  
-[Sara] No.

316  
00:17:42 --> 00:17:44  
-Sara... Sara...  
-[Sara] No.

317  
00:17:44 --> 00:17:47  
[footsteps departing]

318  
00:17:48 --> 00:17:50  
[melancholy music playing]

319  
00:17:52 --> 00:17:56  
[inhales deeply, sighs]

320  
00:17:56 --> 00:17:59  
["Overcome" by Skott playing]



321  
00:18:03 --> 00:18:04  
Simon, wait.

322  
00:18:07 --> 00:18:08  
Hey.

323  
00:18:09 --> 00:18:12  
-Simon...  
-Please. I can't take it anymore.

324  
00:18:14 --> 00:18:15  
[softly] Simon. Simon.

325  
00:18:16 --> 00:18:17  
[Simon] Please. I...

326  
00:18:17 --> 00:18:19  
[voice breaking] I just wanna go home.

327  
00:18:19 --> 00:18:21  
Get off. Get off of me, Wille.

328  
00:18:22 --> 00:18:24  
[breathes heavily]

329  
00:18:24 --> 00:18:26  
[music continues]

330  
00:18:26 --> 00:18:30  
♪ Some lights are a different kind ♪

331  
00:18:30 --> 00:18:34  
♪ Never burning out ♪

332  
00:18:36 --> 00:18:38

[music continues]

333

00:18:45 --> 00:18:48

THIS IS YOUR SCHOOL  
FEEL YOUR RESPONSIBILITY FOR THE LEGACY

334

00:19:05 --> 00:19:08

[car approaching]

335

00:19:10 --> 00:19:13

♪ Darkness and dust ♪

336

00:19:14 --> 00:19:18

-♪ Quiet... ♪

-[car door opens, closes]

337

00:19:18 --> 00:19:22

-[sliding door opens]

-♪ ...shadows are dancing now ♪

338

00:19:22 --> 00:19:26

♪ Asking for my hand ♪

339

00:19:26 --> 00:19:30

♪ I'm hanging on ♪

340

00:19:30 --> 00:19:33

-♪ Fine ♪

-[sobs]

341

00:19:33 --> 00:19:37

♪ I'm trying to make sense of it all ♪

342

00:19:37 --> 00:19:41

♪ Trying to understand ♪

343

00:19:41 --> 00:19:47  
-[Queen sighs]  
-♪ Do you ever wonder what it's like ♪

344  
00:19:50 --> 00:19:51  
-[sniffles]  
-[Queen] There.

345  
00:19:52 --> 00:19:54  
[sniffles] Hi, Dad.

346  
00:19:57 --> 00:20:00  
Man, I can't believe Sara did this.

347  
00:20:00 --> 00:20:02  
I mean, he must have  
brainwashed her completely.

348  
00:20:02 --> 00:20:03  
[Ayub sniffs]

349  
00:20:04 --> 00:20:08  
[shakily] I don't know. It just feels like  
I don't even know who she is anymore.

350  
00:20:08 --> 00:20:09  
[Rosh] Can't you just report him anyway?

351  
00:20:09 --> 00:20:11  
-You haven't done anything wrong.  
-[Simon scoffs]

352  
00:20:18 --> 00:20:20  
Do you remember the thing with the pills?

353  
00:20:20 --> 00:20:23  
That's gonna come out,

and Mom's gonna be devastated.

354

00:20:24 --> 00:20:27

I just can't win this. Don't you get that?

355

00:20:32 --> 00:20:36

[sighs] What's going on, Simon?  
I was waiting for you outside the school.

356

00:20:38 --> 00:20:40

Sorry, but I'm not going  
through with it, Mom.

357

00:20:41 --> 00:20:41

[sighs]

358

00:20:42 --> 00:20:43

But... [sighs]

359

00:20:43 --> 00:20:45

[in Spanish] I don't get it.  
What about the police?

360

00:20:45 --> 00:20:46

[in English] I was wrong.

361

00:20:48 --> 00:20:50

It wasn't August.

362

00:20:54 --> 00:20:56

[in Spanish] But, Simon...  
[in English] ...you know who it was.

363

00:20:57 --> 00:21:00

If everybody's just gonna protect  
themselves and their families,

364

00:21:00 --> 00:21:01  
then I'm gonna do the same.

365

00:21:05 --> 00:21:07  
[inhales, sighs]

366

00:21:08 --> 00:21:11  
-[Queen] An old factory, right? Wasn't it?  
-[Duke] Mm, the fortress.

367

00:21:11 --> 00:21:13  
[Queen] Where we, uh... [chuckles]

368

00:21:13 --> 00:21:14  
-No. It was called the palace.  
-[Duke] Mm!

369

00:21:14 --> 00:21:16  
[Queen chuckles]  
That's where we had our parties.

370

00:21:16 --> 00:21:20  
[both chuckling]

371

00:21:20 --> 00:21:22  
[Duke] Your mother wasn't  
as innocent as she'd like..

372

00:21:22 --> 00:21:23  
-[Queen] Stop it.  
-[Duke]...to appear.

373

00:21:23 --> 00:21:26  
-Stop. Don't give him any ideas.  
-[Duke chuckles]

374

00:21:27 --> 00:21:30  
-How are you, honey?  
-[inhales softly] I'm not hungry.

375  
00:21:31 --> 00:21:32  
-[cutlery clinks]  
-[Duke] Ah...

376  
00:21:33 --> 00:21:37  
Are you nervous  
because of your speech, perhaps?

377  
00:21:37 --> 00:21:38  
[softly] No.

378  
00:21:44 --> 00:21:46  
Your teacher informed us  
that you didn't participate

379  
00:21:46 --> 00:21:49  
in your oral book presentation.

380  
00:21:50 --> 00:21:52  
I didn't feel well. I threw up.

381  
00:21:53 --> 00:21:54  
[Queen] Oh, no.

382  
00:21:55 --> 00:21:58  
What are you saying? What, were you ill?

383  
00:21:58 --> 00:21:59  
No.

384  
00:22:01 --> 00:22:02  
[Duke] But, uh...

385

00:22:02 --> 00:22:05  
if you want a test audience,  
you can do the speech for us.

386

00:22:05 --> 00:22:06  
-Right?  
-No.

387

00:22:06 --> 00:22:07  
-[Queen] Yes.  
-[Duke chuckles]

388

00:22:07 --> 00:22:09  
No, thanks.  
I don't think that's a good idea.

389

00:22:12 --> 00:22:16  
You know, the video of me and Simon  
wasn't even the biggest problem.

390

00:22:16 --> 00:22:18  
It was what all the lies  
and secrets have done to us.

391

00:22:18 --> 00:22:21  
Wha-- Uh... What-What do you mean?

392

00:22:21 --> 00:22:23  
I mean that you've always said  
that we should protect ourselves

393

00:22:23 --> 00:22:26  
by keeping it in the family,  
but it doesn't work that way.

394

00:22:26 --> 00:22:28  
It only leads to new and bigger problems.

395

00:22:28 --&gt; 00:22:30

-[Queen] Where's all this coming from?

-It--

396

00:22:30 --&gt; 00:22:32

You were the one  
who told me to see a therapist.

397

00:22:33 --&gt; 00:22:35

Yes, I did.

398

00:22:35 --&gt; 00:22:39

Because it is important to learn  
to talk about your emotions.

399

00:22:39 --&gt; 00:22:42

But you can talk to us  
about absolutely anything.

400

00:22:42 --&gt; 00:22:44

But that's not enough!

401

00:22:44 --&gt; 00:22:46

Don't you see that?

402

00:22:55 --&gt; 00:22:58

I'm going to bed. See you tomorrow.

403

00:22:58 --&gt; 00:23:02

Yeah, it'll do you good  
to get some rest for tomorrow,

404

00:23:02 --&gt; 00:23:04

and get some new energy.

405



00:23:09 --> 00:23:12  
-[indistinct whispering]  
-[objects clattering]

406  
00:23:18 --> 00:23:21  
-What are you doing?  
-Switching rooms.

407  
00:23:22 --> 00:23:25  
You made me feel like the worst friend  
in the world because of Rousseau,

408  
00:23:25 --> 00:23:28  
but you kept all this a secret all along.

409  
00:23:28 --> 00:23:29  
It's fucking sick.

410  
00:23:31 --> 00:23:32  
Hope it was worth it.

411  
00:23:32 --> 00:23:34  
With August. Come on.  
It's such a player move.

412  
00:23:35 --> 00:23:36  
-I don't get it.  
-Okay, step aside, please.

413  
00:23:37 --> 00:23:39  
What are you doing here, Felice, huh?

414  
00:23:40 --> 00:23:42  
Why are you all gathered here?

415  
00:23:43 --> 00:23:45  
What on earth is happening?

416  
00:23:46 --> 00:23:47  
But...

417  
00:23:49 --> 00:23:50  
Sara?

418  
00:23:51 --> 00:23:55  
[Fredrika] Okay, look,  
Sara and Felice's ex had, like, a thing,

419  
00:23:55 --> 00:23:56  
and Sara, like, pretended--

420  
00:23:56 --> 00:23:59  
Seems silly to fight like this  
because of some boy.

421  
00:23:59 --> 00:24:01  
Yeah, but it's not just about some boy.

422  
00:24:01 --> 00:24:03  
Right. It's about loyalty.

423  
00:24:04 --> 00:24:06  
Why are you two even here?  
This is none of your business.

424  
00:24:06 --> 00:24:09  
Okay, we're here for Felice!

425  
00:24:09 --> 00:24:12  
Maybe you've misunderstood how this works,  
but we don't keep secrets here.

426  
00:24:13 --> 00:24:14

Really? Don't you?

427

00:24:16 --> 00:24:19

Stella and Fredrika,  
could you two please leave the room?

428

00:24:19 --> 00:24:22

-Is that okay with you?  
-[softly] Yeah.

429

00:24:22 --> 00:24:24

[through gritted teeth]  
I'd like that very much.

430

00:24:24 --> 00:24:26

[Fredrika] Wait until Madison  
hears about this.

431

00:24:26 --> 00:24:29

-[door closes]  
-[housemistress] There. Now we can talk.

432

00:24:29 --> 00:24:32

But, like, I can change rooms.  
It doesn't matter.

433

00:24:32 --> 00:24:35

[housemistress] But, Sara,  
listen to what you're saying.

434

00:24:35 --> 00:24:38

I'm sure this is all a misunderstanding.

435

00:24:38 --> 00:24:41

-The only thing you have to do is talk--  
-But it's not a misunderstanding.

436

00:24:41 --> 00:24:44  
I mean, Sara's proven  
she's not a real friend.

437  
00:24:44 --> 00:24:46  
She's not loyal.

438  
00:24:49 --> 00:24:52  
I don't know what happened.  
I've never been in love before.

439  
00:24:53 --> 00:24:56  
It's like I went totally insane.

440  
00:24:56 --> 00:24:58  
I've always been able  
to tell right from wrong,

441  
00:24:58 --> 00:25:02  
but with him, it's like everything  
that's wrong felt totally right.

442  
00:25:02 --> 00:25:05  
[scoffs] You're so fucking full of shit.

443  
00:25:09 --> 00:25:13  
AUGUST: SARA, CAN WE TALK?

444  
00:25:13 --> 00:25:19  
PLEASE! I FEEL LIKE SHIT.

445  
00:25:20 --> 00:25:24  
[sighs] "With every step..."  
"With our every..."

446  
00:25:24 --> 00:25:27  
"With our every step... we strive..."

447  
00:25:28 --> 00:25:30  
-[mumbles] With our ev...  
-[pages shuffle]

448  
00:25:30 --> 00:25:32  
"With our every step...

449  
00:25:33 --> 00:25:34  
we strive..."

450  
00:25:35 --> 00:25:36  
[pages clatter]

451  
00:25:38 --> 00:25:39  
[pills rattle]

452  
00:25:40 --> 00:25:41  
[water running]

453  
00:25:41 --> 00:25:43  
"With our every step...

454  
00:25:44 --> 00:25:46  
we will strive to make you..."

455  
00:25:47 --> 00:25:48  
[softly] "...proud."

456  
00:25:48 --> 00:25:49  
-[bang]  
-Fuck.

457  
00:25:50 --> 00:25:52  
[inhales, sighs]

458  
00:25:58 --> 00:25:59  
[ringing tone]

459  
00:26:02 --> 00:26:03  
[Sara, on voicemail]  
Hi, you have reached Sara.

460  
00:26:03 --> 00:26:06  
I can't take your call,  
but leave a message.

461  
00:26:06 --> 00:26:07  
[cell phone beeps, locks]

462  
00:26:08 --> 00:26:10  
-[clatters]  
-[groans loudly]

463  
00:26:17 --> 00:26:18  
[door opens]

464  
00:26:20 --> 00:26:21  
[door closes]

465  
00:26:21 --> 00:26:24  
[melancholy ambient music playing]

466  
00:26:41 --> 00:26:42  
[Ayub] What do you mean?

467  
00:26:44 --> 00:26:47  
I don't know what to do  
about me and Wille.

468  
00:26:48 --> 00:26:49  
[Ayub] He wants to keep it a secret...

469  
00:26:50 --> 00:26:51  
and you don't.

470  
00:26:51 --> 00:26:55  
It only needs to be a secret  
until he turns 18.

471  
00:26:55 --> 00:26:58  
[Ayub sighs]  
That's a mighty long time, man.

472  
00:26:58 --> 00:27:00  
But, bro, the only one who can decide  
what you wanna do is you.

473  
00:27:03 --> 00:27:05  
Getting sleepy?

474  
00:27:05 --> 00:27:08  
Mm-hmm. Should we turn off the lights?

475  
00:27:08 --> 00:27:09  
[Ayub] On three?

476  
00:27:10 --> 00:27:11  
-Mm-hmm.  
-[Ayub] One.

477  
00:27:14 --> 00:27:15  
Two.

478  
00:27:18 --> 00:27:20  
Three. [chuckles]

479  
00:27:21 --> 00:27:23

Good night, Simon.

480

00:27:23 --> 00:27:24

[Simon] Good night.

481

00:27:26 --> 00:27:29

[suspenseful ambient music playing]

482

00:27:48 --> 00:27:52

"...to, in the future, be able to take on  
the responsibilities that has been..."

483

00:27:53 --> 00:27:55

[sighs] "...imposed."

484

00:27:56 --> 00:27:58

[music continues]

485

00:28:01 --> 00:28:03

[girls chattering indistinctly]

486

00:28:16 --> 00:28:18

-[knocking]

-[door opens]

487

00:28:19 --> 00:28:20

Hello?

488

00:28:24 --> 00:28:25

Sara?

489

00:28:27 --> 00:28:30

[suspenseful ambient music intensifies]

490

00:28:40 --> 00:28:42

-[Duke] You're fine. [clears throat]



-[door opens]

491

00:28:44 --> 00:28:46

-[Queen] August.

-[August] Good morning.

492

00:28:47 --> 00:28:50

Your Majesty, Duke Ludvig,

493

00:28:50 --> 00:28:51

Crown Prince Wilhelm.

494

00:28:54 --> 00:28:55

[Jan-Olof] Yes, then we're all here.

495

00:28:56 --> 00:28:59

As you know,  
we'll start with a photo session.

496

00:28:59 --> 00:29:03

I was thinking that we should try out  
a formation for the photoshoot.

497

00:29:03 --> 00:29:06

And maybe the queen could stand over here,

498

00:29:06 --> 00:29:09

and the duke next to her on this side,

499

00:29:09 --> 00:29:11

the crown prince on the other side...

500

00:29:12 --> 00:29:13

and the principal on...

501

00:29:14 --> 00:29:17

Uh, uh, if August wouldn't mind  
taking a step back

502

00:29:17 --> 00:29:19  
so the principal can stand there.

503

00:29:20 --> 00:29:22  
-[camera shutters clicking]  
-[breathes deeply]

504

00:29:25 --> 00:29:28  
[camera shutters clicking]

505

00:29:30 --> 00:29:32  
-[man 1] Delighted.  
-[Queen chuckles] A pleasure.

506

00:29:33 --> 00:29:36  
-[indistinct chattering]  
-Von Streben. Nice to see you again.

507

00:29:36 --> 00:29:38  
-Check out August.  
-[Vincent] He's doing well.

508

00:29:38 --> 00:29:41  
-Shit, he's living the life.  
-[in high voice] Call me.

509

00:29:41 --> 00:29:43  
[Vincent chuckles]

510

00:29:43 --> 00:29:46  
-Ah. Märta.  
-[Märta] Mm, my God. You've grown up.

511

00:29:46 --> 00:29:48

-Look at you.  
-[chuckles] Who the hell is she?

512  
00:29:48 --> 00:29:50  
-Thank you.  
-My name is Charlie. Nice to meet you.

513  
00:29:50 --> 00:29:52  
[Queen] Thank you, Charlie.

514  
00:29:52 --> 00:29:53  
-Have you picked them yourselves?  
-[kids] Yeah.

515  
00:29:53 --> 00:29:56  
-[girl] We have.  
-Great. How lovely.

516  
00:29:56 --> 00:29:57  
Thank you.

517  
00:29:57 --> 00:30:00  
[Jan-Olof] Your Royal Highness,  
it's time to go to the ceremony.

518  
00:30:00 --> 00:30:01  
This way. Thank you.

519  
00:30:02 --> 00:30:04  
-After you. Thank you. Thanks.  
-[Queen chuckles]

520  
00:30:05 --> 00:30:06  
[Märta] Mm. Right.

521  
00:30:06 --> 00:30:08  
-August, did you rehearse the speech?

-What?

522

00:30:08 --> 00:30:10

-I know it by heart.

-Good!

523

00:30:11 --> 00:30:14

[indistinct chattering]

524

00:30:19 --> 00:30:20

Sara.

525

00:30:20 --> 00:30:23

-[man 2] Guys, come on.

-[August, singsong] Sara?

526

00:30:24 --> 00:30:25

Uh, where are you going?

527

00:30:26 --> 00:30:28

Wait. Wait a second.

528

00:30:29 --> 00:30:30

Hey, uh, I've, uh...

529

00:30:31 --> 00:30:32

bought Rousseau.

530

00:30:33 --> 00:30:36

-[scoffs] What?

-Yeah, I sold one of Dad's paintings.

531

00:30:36 --> 00:30:40

[inhales] I gave them an offer  
they couldn't refuse. [exhales]

532

00:30:40 --> 00:30:43  
He's yours now.  
That's what you wanted, right?

533  
00:30:45 --> 00:30:46  
Wasn't that your dream?

534  
00:30:50 --> 00:30:52  
You really don't get it, huh?

535  
00:30:57 --> 00:30:58  
Sara... [sighs]

536  
00:31:08 --> 00:31:11  
-[suspenseful ambient music plays]  
-[indistinct chattering]

537  
00:31:36 --> 00:31:37  
[shutter clicks]

538  
00:31:37 --> 00:31:40  
[indistinct chattering]

539  
00:31:40 --> 00:31:42  
[ambient music continues]

540  
00:31:51 --> 00:31:52  
[music fades out]

541  
00:31:54 --> 00:31:55  
So I'm ready to go, okay?

542  
00:31:56 --> 00:31:57  
[inaudible]

543  
00:31:59 --> 00:32:01

-Jan-Olof?

-[Jan-Olof] Mm-hmm?

544

00:32:02 --> 00:32:03  
Could I have a moment?

545

00:32:03 --> 00:32:04  
[Jan-Olof inhales deeply]

546

00:32:20 --> 00:32:23  
[inhales, exhales shakily]

547

00:32:23 --> 00:32:24  
I really hate August.

548

00:32:25 --> 00:32:26  
[Wilhelm exhales]

549

00:32:26 --> 00:32:28  
[Simon breathes deeply]

550

00:32:30 --> 00:32:32  
But it's not worth  
destroying our families and...

551

00:32:33 --> 00:32:35  
destroy it all because of that.

552

00:32:37 --> 00:32:39  
[sighs]

553

00:32:40 --> 00:32:42  
And I also don't want him  
to destroy what we have.

554

00:32:42 --> 00:32:44

[Wilhelm exhales]

555

00:32:46 --> 00:32:48  
I don't want that either.

556

00:32:50 --> 00:32:52  
[breathes deeply]

557

00:32:53 --> 00:32:54  
I want to be with you.

558

00:33:00 --> 00:33:01  
[sighs]

559

00:33:01 --> 00:33:04  
And if we have to keep it a secret, then...

560

00:33:05 --> 00:33:06  
then so be it.

561

00:33:08 --> 00:33:10  
If there's no other way...

562

00:33:11 --> 00:33:14  
-[chuckles softly]  
-[Simon] But no more secrets between us.

563

00:33:14 --> 00:33:17  
[Wilhelm breathes deeply]

564

00:33:18 --> 00:33:22  
[dreamy ambient music plays softly]

565

00:33:39 --> 00:33:40  
[Simon sighs]

566

00:33:50 --> 00:33:51  
[whispers] I love you.

567

00:33:53 --> 00:33:56  
[Wilhelm's breath trembling softly]

568

00:34:05 --> 00:34:08  
[both breathing softly]

569

00:34:08 --> 00:34:10  
Crown Prince, we have to go.

570

00:34:10 --> 00:34:12  
[indistinct chatter]

571

00:34:14 --> 00:34:16  
[Simon breathes deeply]

572

00:34:31 --> 00:34:34  
[choir, in Swedish]  
♪ Years gone by and ancient days ♪

573

00:34:34 --> 00:34:38  
♪ Hillerska, our home remains ♪

574

00:34:38 --> 00:34:42  
♪ Forever a place of peace ♪

575

00:34:42 --> 00:34:46  
♪ Where the friendships never cease ♪

576

00:34:46 --> 00:34:50  
♪ Those we greet with open heart ♪

577

00:34:50 --> 00:34:52



♪ And our friends... ♪

578

00:34:52 --> 00:34:54  
[in English] The principal  
will say a few words,

579

00:34:54 --> 00:34:55  
and then it's your turn.

580

00:34:55 --> 00:34:58  
[in Swedish] ♪ ...spirit reaches us all ♪

581

00:34:58 --> 00:35:01  
-[in English] I don't know if I can do it.  
-[in Swedish] ♪ When we meet inside... ♪

582

00:35:01 --> 00:35:03  
[Jan-Olof, in English]  
Are you sure, my prince?

583

00:35:03 --> 00:35:05  
I-- I feel like I'm gonna throw up.

584

00:35:05 --> 00:35:10  
[in Swedish] ♪ Our Swedish colors fly  
Everywhere against... ♪

585

00:35:10 --> 00:35:12  
[in English] We can't risk  
that the Crown Prince...

586

00:35:12 --> 00:35:13  
in front of everybody.

587

00:35:13 --> 00:35:14  
No.

588

00:35:14 --> 00:35:17  
[in Swedish] ♪ Comforts us  
Where we may roam ♪

589

00:35:17 --> 00:35:21  
-♪ Till we finally come home ♪  
-[in English] Get ready. Your turn next.

590

00:35:21 --> 00:35:25  
[in Swedish]  
♪ Those we greet with open heart ♪

591

00:35:25 --> 00:35:29  
♪ Are our friends though we're apart ♪

592

00:35:29 --> 00:35:33  
♪ Hillerska's spirit reaches us all ♪

593

00:35:33 --> 00:35:38  
-♪ When we meet inside its halls ♪  
-[keypad clacking]

594

00:35:38 --> 00:35:40  
SARA: I'M SORRY, SIMON.  
I'LL MAKE IT RIGHT.

595

00:35:40 --> 00:35:42  
[ringing tone]

596

00:35:42 --> 00:35:45  
[man, in English] Bjärsta Police  
Department. How may I help you?

597

00:35:45 --> 00:35:48  
-Hi. I'd like to report a crime please.  
-[policeman] I see.

598

00:35:50 --> 00:35:53  
Before we move on, I have to tell you

599

00:35:53 --> 00:35:56  
that we have a minor change  
in the program.

600

00:35:56 --> 00:36:00  
Crown Prince Wilhelm,  
who, to our great delight,

601

00:36:00 --> 00:36:02  
was supposed to give the welcome speech,

602

00:36:02 --> 00:36:06  
will today be replaced by... uh...

603

00:36:08 --> 00:36:14  
I mean, uh, let's cordially welcome  
His Royal Highness Crown Prince Wilhelm

604

00:36:15 --> 00:36:16  
up to the podium.

605

00:36:16 --> 00:36:19  
[crowd applauding]

606

00:36:32 --> 00:36:35  
-[Wilhelm sighs]  
-[applause subsiding]

607

00:36:37 --> 00:36:38  
[breathing anxiously]

608

00:36:38 --> 00:36:39  
[clears throat]

609

00:36:40 --> 00:36:41  
[man coughs]

610

00:36:42 --> 00:36:46  
[suspenseful ambient music playing]

611

00:36:47 --> 00:36:49  
[breathes deeply]

612

00:36:56 --> 00:36:57  
[music fades out]

613

00:36:59 --> 00:37:01  
Your Majesty...

614

00:37:03 --> 00:37:04  
dear Mother...

615

00:37:05 --> 00:37:07  
and dear Hillis.

616

00:37:08 --> 00:37:11  
It is an honor to stand here today,

617

00:37:12 --> 00:37:15  
not only as your Crown Prince...

618

00:37:16 --> 00:37:18  
but also as your classmate.

619

00:37:20 --> 00:37:24  
Hillerska isn't just the place  
where we are taught to be good citizens,

620

00:37:24 --> 00:37:27  
to, in the future,  
be able to shoulder the responsibilities

621  
00:37:27 --> 00:37:29  
that has been imposed on us.

622  
00:37:30 --> 00:37:31  
It is also a home.

623  
00:37:34 --> 00:37:36  
Hillerska became a home for me,

624  
00:37:37 --> 00:37:40  
just like it was for my dear mother..

625  
00:37:42 --> 00:37:45  
and for my brother before me.

626  
00:37:47 --> 00:37:52  
The school motto is,  
"Feel your responsibility for the legacy."

627  
00:37:53 --> 00:37:54  
"Be proud of your history."

628  
00:37:57 --> 00:38:00  
"Pass on the traditions  
to the next generation."

629  
00:38:02 --> 00:38:05  
[cards shuffling softly]

630  
00:38:11 --> 00:38:12  
[cards shuffle]

631

00:38:12 --> 00:38:13  
No.

632

00:38:17 --> 00:38:20  
[suspenseful ambient music playing]

633

00:38:24 --> 00:38:25  
[cards shuffle]

634

00:38:30 --> 00:38:31  
It is a problem...

635

00:38:32 --> 00:38:35  
to just keep traditions without stopping

636

00:38:35 --> 00:38:38  
to think about which ones are good  
and which are bad.

637

00:38:39 --> 00:38:40  
Then nothing happens.

638

00:38:40 --> 00:38:43  
If you must follow traditions,  
how are we supposed to evolve?

639

00:38:44 --> 00:38:46  
We can't even sing a new version  
of our school song

640

00:38:46 --> 00:38:48  
without causing mass panic.

641

00:38:50 --> 00:38:51  
And we keep secrets from each other.

642

00:38:52 --> 00:38:53

We lie.

643

00:38:53 --> 00:38:54

We pretend to protect each other,

644

00:38:54 --> 00:38:56

'cause we're afraid of  
what could happen if we didn't.

645

00:38:56 --> 00:38:58

We're afraid of the consequences.

646

00:38:59 --> 00:39:01

I am too. I'm scared as well.

647

00:39:01 --> 00:39:02

[ambient music continues]

648

00:39:03 --> 00:39:05

[camera shutters clicking]

649

00:39:05 --> 00:39:07

But that ends now.

650

00:39:19 --> 00:39:21

[breathes deeply]

651

00:39:21 --> 00:39:24

It was me in that video  
that leaked last term.

652

00:39:24 --> 00:39:27

[clears throat] The one with me and Simon.

653

00:39:27 --> 00:39:29

-[gasps]  
-[woman] What?

654  
00:39:29 --> 00:39:31  
-[indistinct murmuring]  
-[camera shutters clicking]

655  
00:39:32 --> 00:39:33  
[Jan-Olof] Hey! Hey!

656  
00:39:35 --> 00:39:36  
[camera shutters clicking]

657  
00:39:36 --> 00:39:38  
It was a, um...

658  
00:39:40 --> 00:39:43  
a moment I didn't want to share,  
with anyone else, so I lied about it.

659  
00:39:43 --> 00:39:45  
-But it was me.  
-[camera shutters clicking]

660  
00:39:46 --> 00:39:47  
[indistinct whispering]

661  
00:39:47 --> 00:39:49  
[suspenseful ambient music continues]

662  
00:39:51 --> 00:39:53  
[breathes uneasily]

663  
00:39:54 --> 00:39:57  
[music fades to silence]

664



00:39:59 --> 00:40:01  
["The Most Beautiful Boy"  
by The Irrepressibles plays]

665

00:40:01 --> 00:40:03  
♪ And you loved me ♪

666

00:40:04 --> 00:40:06  
♪ I could feel it ♪

667

00:40:08 --> 00:40:10  
♪ 'Cause I loved you ♪

668

00:40:12 --> 00:40:14  
♪ Can't eclipse it ♪

669

00:40:15 --> 00:40:19  
-♪ It goes on ♪  
-♪ It goes on ♪

670

00:40:19 --> 00:40:21  
♪ I love ♪

671

00:40:23 --> 00:40:26  
-♪ It goes on ♪  
-♪ It goes on ♪

672

00:40:27 --> 00:40:29  
♪ Still love you ♪

673

00:40:30 --> 00:40:33  
♪ And you loved me ♪

674

00:40:35 --> 00:40:37  
♪ I could feel it ♪

675

00:40:39 --> 00:40:41  
♪ 'Cause I loved you ♪

676

00:40:43 --> 00:40:45  
♪ Can't eclipse it ♪

677

00:40:46 --> 00:40:50  
-♪ It goes on ♪  
-♪ It goes on ♪

678

00:40:50 --> 00:40:52  
♪ I love ♪

679

00:40:54 --> 00:40:57  
-♪ It goes on ♪  
-♪ It goes on ♪

680

00:40:58 --> 00:41:00  
♪ Still love you ♪

681

00:41:01 --> 00:41:05  
-♪ It goes on ♪  
-♪ It goes on ♪

682

00:41:06 --> 00:41:08  
♪ Goes on ♪

683

00:41:09 --> 00:41:13  
-♪ It goes on ♪  
-♪ It goes on ♪

684

00:41:13 --> 00:41:15  
♪ I love you ♪

685

00:41:16 --> 00:41:20  
♪ And you loved me ♪

# YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.